



*715 West 179 Street, New York, NY 1003
(212) 923-3770; www.holyroodsantacruz.org*

FOLLOW IN ENGLISH

1 de julio de 2020

Reanudación de las adoraciones en público

Mis queridas hermanas y hermanos, muchas lluvias de bendiciones para cada un@ de ustedes. Confío que estén bien y cuidándose.

En estos últimos cuatro meses muchas cosas han pasado. En medio de la crisis de la pandemia nuestra iglesia se mantuvo abierta, y sigue abierta, para ofrecer a la comunidad un espacio de adoración y de apoyo pastoral a nuestra feligresía en particular y el resto de la comunidad en general. Y en medio de la escasez de alimentos nuestra iglesia con el equipo de Comida Comunitaria ha respondido de una manera increíble. Muchas gracias por su ministerio.

Nuestras oraciones, fe y solidaridad social has dado su fruto y las bendiciones de Dios las hemos experimentado enormemente.

Comienzo por decirles que estaremos retrasando una semana más nuestra reanudación de las adoraciones en público. La nueva fecha es el domingo, 12 de julio. Necesitamos identificar y entrenar a quienes estarán cada domingo en el Ministerio de Personas Ujieres y quienes estarán en el Ministerio del Equipo que Desinfecta entre una misa y la otra. Si te interesa comunícate conmigo.

Quiero enfatizar que aun con la reanudación de las adoraciones públicas por ahora las adoraciones en línea -Zoom y Facebook- será nuestra fuente principal, aunque les daremos también la bienvenida a la iglesia a quienes quieran venir. Todo esto dentro del contexto de la prevención del Covid-19. Por lo tanto, las máscaras, desinfectantes y distanciamiento físico son de gran importancia. Hemos eliminado la fuente de agua bendita hasta nuevo aviso. A la entrada hay mascarillas y desinfectante de mano. Los bancos estarán marcados en aquellos lugares donde podrán sentarse, aunque familiares pueden sentarse junt@s. Y por ahora, llevaremos a cabo la liturgia sin cánticos. En la paz no nos daremos los abrazos y besos.

Debemos hacer una lista de todas las personas que asisten a cada culto, misa o reunión, y fechar y mantener las listas, de modo que si hay un brote de COVID que pueda estar vinculado a nuestra iglesia, podamos brindar esta información para contactar a l@s rastreador@s que debe inquirir la fuente de infecciones. El Comité de Ujieres se ocupará de este asunto.

También es importante que informemos a las personas que compartiremos sus nombres, si así se solicita, para contactar a l@s rastreador@s en caso de que haya un brote de COVID conectado a la iglesia. No todos se sentirán cómod@s con esta decisión, pero en la Diócesis de Nueva York cooperaremos plenamente con aquellas personas en el gobierno que intentan controlar esta enfermedad.

Cuando llegue el momento de repartir la comunión solo recibirán la hostia de mis manos a su mano. Por ahora no recibirán el vino. Todas las personas permanecen en sus bancos hasta que se le llame para que pase.

En los baños hay desinfectantes de manos para su uso personal y toallas desechables para higienizar los lugares que vaya a utilizar. Al finalizar las misas no llevaremos a cabo, por ahora, los encuentros de café y socialización. Y el máximo de personas en cada misa no debe pasar de 40. De ser necesario tener una misa adicional en español lo haremos.

Por ahora tendremos: misa en inglés & ASL a las 10:00am; misa en español y ASL a las 12:00pm. Si se abre otra misa en español la misma será a las 2:00pm. Esta no será en línea ni tampoco tendrá ASL.

Ahora bien, ¿Es nuestra máxima prioridad el evangelio? Absolutamente. Siempre lo será. A esto fue que fuimos llamados. Pero dentro del Evangelio existe un componente de responsabilidad social para que podamos proteger la creación de Dios. De aquí nuestra agenda de seguridad y salubridad. Queremos que se sientan segur@s.

Algun@s feligreses están "algo preocupad@" con este asunto de asistir a la adoración en público. Una vez más, nuestro objetivo es unir diferentes opiniones sobre la reunificación y producir seguridad. No queremos excluir a nadie que quiera reunirse. Pero tampoco queremos excluir a aquell@s que sienten la necesidad de mantener su nivel de protección y ser cautelos@s al regresar a la iglesia, o incluso seguir sintonizados en línea por un tiempo más.

Como su pastor ustedes me preocupan y me interesa mucho saber cómo están. Dando comienzo esta semana les estaré llamando para escucharlos y compartir también otros asuntos de la revitalización de nuestra iglesia y elecciones a nuestra Junta Parroquial.

Les invito a orar, orar, orar y a estar alegres. Recuerden las palabras del Apóstol Pablo cuando nos dice: Estén siempre alegres, oren sin cesar, den gracias a Dios en toda situación, porque esta es su voluntad para ustedes en Cristo Jesús. (1 Tesalonicenses 5:16-18).

Dios nos bendiga y en el amor solidario.

Padre Luis

Return to Public Worship

July 1, 2020

My dear brothers and sisters, many blessings for each of you. I hope that you are well and taking care of yourselves.

In these last four months a lot has happened. In the midst of the pandemic crisis, our church remained open, and remains open, to offer the community a space of prayer and pastoral support for our parishioners in particular and the rest of the community in general. And amidst the food shortages our church with the Community Food team has responded in an incredible way. Thank you very much for your ministry.

Our prayers, faith and social solidarity have paid off and we have experienced God's blessings enormously.

Let me begin by telling you that we will be delaying for another week our return to public worship. The new date is Sunday, July 12. We need to identify and train those who will be in the Ministry of Ushers every Sunday and those who will be in the Ministry of the Sanitizing Team between one mass and the other. If you are interested contact me.

I want to emphasize that even with the resumption of public worship for now, online worship - Zoom and Facebook - will be our main source, although we will also welcome those who want to come to the church. All this within the context of Covid-19 prevention. Therefore, masks, disinfectants, and physical distance are of great importance. We have removed the source of holy water until further notice. At the entrance there are masks and hand sanitizer. The pews will be marked in those places where you will be able to sit, although family members can sit together. And for now, we will carry out the liturgy without singing. In peace we will not give each other hugs and kisses.

We must make a list of everyone who attends each worship service or gathering, and date and keep the lists, so that if there is an outbreak of COVID which can be tied to our church we will be able to give this information to contact tracers who must track down the source of infections. The usher committee is going to take care of this matter.

It is also important that we let people know that their names will be given, if requested, to contact tracers should there be a COVID outbreak connected to the church. Not everyone will be comfortable with that, but in the Diocese of New York we will fully cooperate with those in governance who are trying to control this disease.

When the time comes to distribute communion, you will only receive the host from my hands to your hand. For now, you will not receive the wine. All people remain in their pews until they are called to come in.

In the bathrooms there are hand sanitizers for your personal use and disposable towels to sanitize the places you are going to use. At the end of the masses we will not hold, for now, the coffee and socialization meetings. And the maximum number of people in each mass should not exceed 40. If it is necessary to have an additional mass in Spanish, we will do it.

For now, we will have: English Mass & ASL at 10:00 am; Mass in Spanish and ASL at 12:00 pm. If another mass is opened in Spanish it will be at 2:00 pm. This will not be online, nor will it have ASL.

Now, is the gospel our highest priority? Absolutely. It will always be. This is what we were called to. But within the Gospel there is a component of social responsibility so that we can protect God's creation. Hence our safety and health agenda. We want you to feel safe.

Some parishioners are "somewhat concerned" with this matter of attending worship in public. Once again, our goal is to unite different opinions on reunification and to produce security. We do not want to exclude anyone who wants to meet. But we also don't want to exclude those who feel the need to maintain their level of protection and be cautious when they return to church, or even stay tuned online for a while longer.

As your pastor you concern me, and I am very interested to know how you are doing. Starting this week, I will be calling you to listen to you and share other issues of the revitalization of our church and elections to our Vestry.

I invite you to pray, pray, pray and be happy. Remember the words of the Apostle Paul when he says to us: Always be happy, pray without ceasing, give thanks to God in every situation, because this is his will for you in Christ Jesus. (1 Thessalonians 5: 16-18).

God bless us and in solidarity love.

Fr. Luis

Fr. Luis Barrios, Ph.D., STM
Priest in Charge

Plbarrios@holyroodsantacruz.org
www.holyroodsantacruz.org

The priest, or pastor, has the responsibility before God and the community not to be neutral. LB

El sacerdote, o pastor, tiene la responsabilidad ante Dios y la comunidad de no ser neutral. LB